

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Казакский национальный педагогический университет имени Абая
Abai Kazakh national pedagogical university

ХАБАРШЫ ВЕСТНИК

«Филология ғылымдары» сериясы
Серия «Филологические науки»
Series «Philological sciences»
№ 1 (87), 2024

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Казахский национальный педагогический университет имени Абая
Abai Kazakh national pedagogical university

ХАБАРШЫ

ВЕСТНИК

«Филология ғылымдары» сериясы
Серия «Филологические науки»
Series «Philological sciences»
№ 1 (87), 2024

Абай атындағы
Қазақ ұлттық педагогикалық
университеті

ХАБАРШЫ
«Филология ғылымдары» сериясы
№1 (87), 2024 ж.

Шығару жиілігі – жылына 4 нөмір.
2000 ж. бастап шығады.

Бас редактор:
филол.г.д., проф. С.Д. Абишева
Бас ред. орынбасары:
филол.г.д., проф. Қ.Ө. Есенова
Ғылыми редактор:
PhD, қауымд.проф.м.а. Д.А. Сабиrowa

Редакция алқасы:
филол.г.к., қауымд. проф.
Д.А. Сатемирова,
филол.г.к., қауымд. проф. С.А. Жиренов,
филол.г.д., проф.,
эл-Фараби атындағы ҚазҰУ
Б.У. Джолдасбекова,
пед.г.д., проф.,
эл-Фараби атындағы ҚазҰУ
Ж.Х. Салханова,
филол.г.д., проф., ҚазҰҚызПУ
Ж.К. Киынова,
PhD, қауымд.проф.м.а., Т.Жүргенов ат.
ҚазҰӨА А.М. Жалалова
филол.г.д., профессор У.М. Бахтикереева
(Ресей),
филол.г.д., проф. А.К. Киклевич
(Польша),
PhD, проф. Роллберг П. (АҚШ),
PhD, проф. О.М. Табачникова
(Ұлыбритания),
филол.г.д., доц. П.В. Алексеев (Ресей),

Жауапты хатшы:
PhD, қауымд.проф.м.а. С.К. Серикова
Техникалық хатшы:
филол.г.к., қауымд. проф. З.Ж. Османова

© Абай атындағы Қазақ ұлттық
педагогикалық университеті, 2024

Қазақстан Республикасының
Мәдениет және ақпарат министрлігінде
2009 жылы мамырдың 8-де тіркелген
№10109-Ж

Басуға 02.05.2024 қол қойылды.
Пішімі 60x84 1/8. Көлемі 16,25 е.б.т.
Тапсырыс 235

050010, Алматы қаласы,
Достық даңғылы, 13.
Абай атындағы ҚазҰПУ

Абай атындағы Қазақ ұлттық
педагогикалық университетінің
«Ұлағат» баспасы

МАЗМҰНЫ
СОДЕРЖАНИЕ
CONTENT

ТІЛ БІЛІМІ
ЛИНГВИСТИКА
LINGUISTICS

Alpysbayeva S. Speech acts of tolerance/intolerance in D. Trump and J. Bieden debate..... 5

Алпысбаева С. Д. Трамп және Дж. Байденнің арасындағы пікірталастағы толеранттылық /интолеранттылықтың тілдік актілері

Алпысбаева С. Речевые акты толерантности/нетерпимости в дебатах Д. Трампа и Дж. Байдена

Berzhan A., Ayarova T. Formation of sociocultural competence on the basis of linguacultural resources..... 12

Бержан Ә.Ө., Аяпова Т.Т. Лингвомәдени ресурстар негізінде әлеуметтік-мәдени құзыретті қалыптастыру

Бержан А.О., Аяпова Т.Т. Формирование социокультурной компетенции на основе лингвокультурных ресурсов

Закирова А.С., Майгельдиева Ш.М., Жанбершиева У.Н. Лингвокультурный анализ выражения эмоций героев в легендах на казахском и английском языках..... 20

Закирова А.С., Майгельдиева Ш.М., Жанбершиева У.Н. Қазақ және ағылшын тілдеріндегі аңыздарда кездесетін кейіпкерлердің эмоцияларын лингвомәдени тұрғыдан талдау

Zakirova A., Maigeldiyeva Sh., Zhanbershiyeva U. Linguacultural analysis of the expression of emotions of heroes in legends in Kazakh and English

ӘДЕБИЕТТАНУ
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ
LITERARY STUDIES

Демченко Л.Н., Ананьева С.В. Роман Тимофея Алексеева “Дети заката“ в контексте современного литературного процесса..... 35

Демченко Л.Н., Ананьева С.В. Тимофей Алексеевтің «Күн бататын балалар» романы қазіргі әдеби процесс контексінде

Demchenko L., Ananyeva S. Timofey Alekseev's novel "Children of sunset" in the context of the modern literary process

Ибраева Ж.Б. Литературная компаративистика как область литературоведения и научная дисциплина..... 44

Ибраева Ж.Б. Әдеби компаративистика әдебиеттану саласы және ғылыми пән ретінде

Казахский национальный педагогический университет имени Абая

ВЕСТНИК

Серия «Филологические науки» №1(87), 2024 г.

Периодичность – 4 номера в год. Выходит с 2000 года.

Главный редактор:

д.филол.н., проф. Абишева С.Д.

Зам. гл. редактора:

д.филол.н., проф. Есенова К.У.

Научный редактор:

PhD, и.о.ассоц.проф. Сабирова Д.А.

Члены редколлегии:

к.филол.н., ассоц. проф. Сатемирова Д.А.,

к.филол.н., ассоц. проф. Жиренов С.А.,

д.филол.н., проф.,

КазНУ имени аль-Фараби

Джолдасбекова Б.У.,

д.пед.н., проф., КазНУ имени аль-Фараби

Салханова Ж.Х.

д.филол.н., проф., КазНУЖенПУ

Кыинова Ж.К.,

PhD, и.о.ассоц.проф., КазНАИ имени

Т. Жургунова Жалалова А.М.,

д.филол.н., проф. Бахтикереева У.М.

(Россия),

д.филол.н., проф. Киклевич А.К. (Польша),

PhD, проф. Роллберг Петер (США),

PhD, проф. Табачникова О.М.

(Великобритания),

д.филол.н., доц. Алексеев П.В. (Россия)

Ответственный секретарь:

PhD, и.о.ассоц.проф. Серикова С.К.

Технический секретарь:

к.филол.н., ассоц. проф. Османова З.Ж.

© Казахский национальный педагогический университет им. Абая, 2024

Зарегистрировано в Министерстве культуры и информации РК 8 мая 2009 г. №10109-Ж

Подписано в печать 02.05.2024. Формат 60x84 1/8. Объем 16,25 уч-изд.л. Заказ 235.

050010, г. Алматы, пр. Достык, 13. КазНПУ им. Абая Издательство «Ұлағат»

Казахского национального педагогического университета имени Абая

Ibrayeva Zh. Literary comparative studies as a field of literary studies and a scientific discipline

Ломова Е.А., Серикова С.К. Концепт женского образа в прозе Ф. Достоевского..... 53

Ломова Е.А., Серикова С.К. Ф.Достоевский прозасындағы әйел бейнесі концептісі

Lomova E., Serikova S. The concept of the female image in the prose of F. Dostoevsky

Массимо М. Балаганные реминисценции в прозе А.Николева и в контексте «подпольной литературы» 1930-х гг..... 61

Massimo M. А. Николевтың прозасындағы қарапайым реминисценциялар және 1930 жылдардағы «жасырын әдебиет» контекстінде.

Massimo M. Farcical reminiscences in the prose of A. Nikolev and in the context of the "underground literature" of the 1930s.

ПЕДАГОГИКА МЕН ӘДІСТЕМЕ МӘСЕЛЕЛЕРІ ПРОБЛЕМЫ ПЕДАГОГИКИ И МЕТОДИКИ PROBLEMS OF PEDAGOGY AND METHODOLOGY

Alzhanova A.A., Mukhatbek A.M., Kuzembekova Zh.Zh. The effect of vocabulary mastery on English speaking skill..... 67

Альжанова А.А., Мухатбек А.М., Кузембекова Ж.Ж. Ағылшын тілінде сөйлеу дағдыларына сөздік қордың әсері

Альжанова А.А., Мухатбек А.М., Кузембекова Ж.Ж. Влияние словарного слова на разговорные навыки английского языка

Zulavdunova F., Kamzina A. The use of mass media materials in foreign language teaching..... 72

Зулавдунова Ф.Б., Камзина А.А. Шет тілін оқытуда БАҚ материалдарын қолдану

Зулавдунова Ф.Б., Камзина А.А. Использование материалов СМИ при обучении иностранному языку

Кумисбекова Ж.Н., Оразбаева Ф.Ш. А.Қыраубаева-ның оқыту технологиясындағы ежелгі дәуір әдебиеті мен ұлттық тәрбиенің интеграциясы..... 80

Кумисбекова Ж.Н., Оразбаева Ф.Ш. Интеграция литературы древности и национального воспитания в технологии обучения А. Кыраубаевой

Kumisbekova Zh., Orzabayeva F. Integration of ancient literature and national education in A. Kyraubayeva's teaching technology

Мусатаева М., Дюсенова Д.С. Роль и место 91

**Abai Kazakh National Pedagogical
University**

BULLETIN

**Series «Philological sciences»
№1(87), 2024**

Chief Editor

Doctor of Philology, Professor Abisheva S.

Deputy Chief Editor

Doctor of Philology, Professor Essenova K.

Scientific editor

PhD, Associate Prof. Sabirova D.

EDITORIAL TEAM:

Doctor of Philology, Professor,

Al-Farabi KazNU

Dzholdasbekova B.

Doctor of Pedagogy, Professor,

Al-Farabi KazNU

Salkhanova Zh.

Doctor of Philology, Professor, KazNWITU

Kiyнова Zh.

PhD, Associate Prof., T. Zhurgenov KazNAA

Zhalalova A.

Doctor of Philology, Professor

Bakhtikireeva U. (Russia)

Doctor of Philology, Professor

Kiklevich A. (Poland)

PhD, Professor Rollberg P. (the USA)

PhD, Professor Tabachnikova O. (the UK)

Doctor of Philology, Associate Professor

Alekseyev P. (Russia)

Executive Secretary

PhD, Associate Prof. Serikova S.

Technical Secretary

Candidate of Philology Science, Associate

Professor Osmanova Z.

**©Abai Kazakh National Pedagogical
University, 2024**

Registered in the Ministry of Culture and
Information of the Republic of Kazakhstan
8 May 2009 No10109-Zh/Ж

Signed in print 19.04. 2024.
Format 60x84 1/8. Volume 16,25
teaching and publishing lists.
Order 235.

050010, Almaty, Dostyk avenue 13,
Abai KazNPU

Publishing House “Ulagat” of the Abai
Kazakh National Pedagogical University

Р.Б. Нуртазиной в истории Казахской
лингводидактики.....

Мусатаева М.Ш., Дюсенова Д.С. Р.Б. Нуртазинаның
қазақ лингводидактика тарихында рөлі мен орны
Mussatayeva M., Dyussenova D. Role and place of
R.B. Nurtazina in the history of Kazakh linguodidactics

97

Omarova M., Nurzhanova Zh. Empowering language
learners with effective digital resources.....

Омарова М.Д., Нуржанова Ж.Д. Тіл үйренушілердің
мүмкіндіктерін тиімді цифрлық ресурстармен кеңейту
Омарова М.Д., Нуржанова Ж.Д. Расширение
возможностей изучающих язык с помощью
эффективных цифровых ресурсов

Таирова Н.А., Айтқулова Ж.Б. Дистанционное 108
обучение в практике преподавания русского языка в
творческом вузе.....

Таирова Н.А., Айтқулова Ж.Б. Шығармашылық
жоғары оқу орнында орыс тілін оқыту
тәжірибесіндегі қашықтықтан білім беру

Tairova N., Aitkulova Zh. Distance learning in the prac-
tice of teaching Russian language at a creative university

Таирова Н.А., Джубанова Г.Д. Тенденции языковых 117
предпочтений студентов в Казахстане (на материале
опроса студентов вузов города Алматы).....

Таирова Н.А., Джубанова Г.Д. Қазақстандағы
студенттердің тілдік қалауларының үрдістері (Алматы
қаласы ЖОО студенттерінің сауалнамасы негізінде)

Tairova N.A., Dzhubanova G.D. Trends of language
preferences of students in Kazakhstan (based on a survey
of university students in Almaty)

129

Біздің авторлар.....
Наши авторы
Our authors

Мусатаева М.Ш.¹, Дюсенова Д.С.²

¹ *Казахский национальный педагогический университет им. Абая, Алматы, Казахстан*

² *Международный университет информационных технологий, Алматы, Казахстан*

e-mail: mussatayeva@mail.ru

РОЛЬ И МЕСТО Р.Б. НУРТАЗИНОЙ В ИСТОРИИ КАЗАХСТАНСКОЙ ЛИНГВОДИДАКТИКИ

Аннотация

Объектом данной статьи является лингводидактические принципы в педагогическом наследии известного казахстанского методиста 2-ой половины 20-го столетия Нуртазиной Рафики Бекеновны, центральной идеей творчества которой была активизация познавательной деятельности учащихся казахских школ на уроках русского языка и литературы. Обращение к данной теме обусловлено тем, что основополагающие принципы ее деятельности нашли логическое продолжение в современной антропоцентрически направленной лингводидактике. И это представляется вполне логичным в плане преемственности лингводидактических традиций. Целью данной статьи является выявление общего и специфичного в лингводидактической деятельности Р.Б.Нуртазиной сквозь призму современной научно-образовательной парадигмы.

Ключевые слова: лингводидактика, межпредметность, интерактивность, ИКТ, занимательность, активизация познавательной деятельности.

М.Ш. Мусатаева ¹, Д.С. Дюсенова ²

¹ *Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан*

² *Халықаралық ақпараттық технологиялар университеті, Алматы, Қазақстан*

e-mail: mussatayeva@mail.ru

Р.Б. НУРТАЗИНАНЫҢ ҚАЗАҚ ЛИНГВОДИДАКТИКА ТАРИХЫНДА РӨЛІ МЕН ОРНЫ

Аңдатпа

Бұл мақаланың нысаны – ХХ ғасырдың 2-жартысындағы қазақтың атақты әдіскері Нұртазина Рафика Бекенқызының орыс тілі мен әдебиеті сабақтарында лингводидактикалық принциптер болып табылады. Бұл тақырыптың үндеуі оның қызметінің іргелі принциптерінің қазіргі антропоцентристік бағыттағы лингводидактикада логикалық жалғасын тапқандығына байланысты. Бұл лингводидактикалық дәстүрлердің сабақтастығы тұрғысынан өте қисынды болып көрінеді. Мақаланың мақсаты – қазіргі ғылыми-білім беру парадигмасының призмасы арқылы Р.Б. Нұртазинаның лингводидактикасында ұқсастықтар мен айырмашылықтарды анықтау.

Түйін сөздер: лингводидактика, пәнаралық, интерактивтілік, ақпараттық-коммуникациялық технологиялар, қызығушылық, танымдық белсенділікті белсендіру күшейту, танымдық іс-әрекетті белсендіру.

Mussatayeva M.¹, Dyussenova D.²

¹Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan

²International University of Information Technologies, Almaty, Kazakhstan
e-mail: mussatayeva@mail.ru

ROLE AND PLACE OF R.B. NURTAZINA IN THE HISTORY OF KAZAKH LINGUODIDACTICS

Abstract

The object of this article is the linguodidactic principles in the pedagogical heritage of the famous Kazakh methodologist of the 2nd half of the 20th century, Nurtazina Rafika Bekenovna, the central idea of whose work was the activation of cognitive activity of students in Kazakh schools in Russian language and literature lessons. The appeal to this topic is due to the fact that the fundamental principles of its activity have found a logical continuation in modern anthropocentrically oriented linguodidactics. And this seems quite logical in terms of the continuity of linguodidactic traditions. The purpose of this article is to identify the general and specific in the linguodidactic activities of R.B. Nurtazina through the prism of the modern scientific and educational paradigm.

Keywords: linguodidactics, interdisciplinary, interactivity, ICT, entertainment, activation of cognitive activity.

Введение. Изучение научно-методического наследия данного лингводидактического персонала заключается в выявлении авторских выводов и результатов теоретического и практического характера в области преподавания русского языка как неродного. Соответственно, прежде чем приступить к подробному анализу профессиональной деятельности Р.Б. Нуртазиной, важно определить ее позицию по отношению к роли педагога в учебном процессе. В связи с этим она отмечает, что: «...создание новых программ и учебников, какими бы совершенными они ни были, выпуск учебной и методической литературы еще не обеспечивают возможности полноценного обучения нерусских учащихся русскому языку. Главная роль здесь принадлежит учителю, ориентирующемуся в лингвистической и методической литературе, обладающему нужными учителю личными качествами. Только такой учитель сможет пробудить у своих учеников интерес и любовь к предмету, дать им глубокие и прочные знания, научить их учиться» [1; с. 97]. Исходя из сказанного, центром учебного процесса, «дирижером» является учитель, его профессиональная квалификация, личные качества. Кроме того, учитель должен быть дальновидным: «объем научно-технической и социальной информации, уровень технической вооруженности труда, условия работы и быта изменяются в таком темпе, что школа впервые в истории должна свободно ориентироваться не столько на сегодняшние, сколько на будущие требования жизни. И учитель, призванный формировать человека будущего, должен не только "поспевать" за социальным, научно-техническим и культурным прогрессом, но и, в известном смысле, опережать его, обладать способностью перспективного видения» [1; с. 101].

Следующее высказывание педагога позволяет нам говорить о том, что в профессиональной деятельности она придерживалась идеи непрерывного обучения (LLL – lifelong learning), подразумевающее развитие профессиональных навыков на протяжении всей жизни: «...учитель никогда не должен был останавливаться на достигнутом, всегда в движении, в поисках нового, интересного» [2; с. 78].

На наш взгляд, в приведенных цитатах отражены принципы учителя Р.Б. Нуртазиной: высокий профессионализм, любовь к предмету и детям, интуиция и проницательность, постоянный поиск, что стало ключевым принципом для ее профессиональной деятельности, отразилось на всей лингводидактической модели педагога.

Методика. Для реализации поставленной цели используются следующие методы: *сравнительно-сопоставительный* – при выявлении преемственности дидактических принципов Р.Б.Нуртазиной в современной научно-образовательной парадигме; *критический анализ* принципов дидактов предшествующего поколения, нашедших яркое отражение в ее деятельности; совокупность *индуктивного* и *дедуктивного* методов.

Результаты. Современная антропоцентрическая научно-образовательная парадигма заключается в личностно-ориентированном обучении, когда весь учебный процесс осуществляется с позиций личности обучающегося. Сущность личностно-ориентированной педагогики заключается в последовательном отношении педагога к воспитаннику как к личности, как к самостоятельному и ответственному субъекту собственного развития и как к субъекту воспитательного воздействия. Согласно концепции такого образования педагог стоит не над обучающимся, а с ним на одном уровне, строятся субъектные отношения. В личностно-ориентированном обучении есть непосредственное взаимодействие между учителем и учеником, которое направлено на овладение материалом с помощью форм, методов и средств.

Безусловно, стратегической задачей образования во все времена, в период личностно-ориентированного обучения в том числе, является активизация познавательной деятельности учащихся, реализовывавшаяся в лингводидактической деятельности Р.Б. Нуртазиной. Подтверждением тому являются исследования зарубежных и советских дидактов. Советских: *К.Д. Ушинского* (народное воспитание как живой орган в историческом процессе народного организма), *П.Ф. Каптерева* (психологическая педагогика и ростки эвристического подхода); зарубежных: *Я.А. Коменского* (процесс обучения как процесс формирования личности), *Ж.Ж. Руссо* (уважение человеческой личности и ее разумных склонностей), *Й. Песталлоци* (педагогика, направленная на формирование «ума, сердца и руки»), *Й. Гербарта* («воспитывающее обучение») и др.

Проблема активизации познавательной деятельности учащихся в современной дидактике и лингводидактике, получает новый импульс, трансформируясь в личностно-ориентированную. Так, американские дидакты *Р. Майерс*, *Д. Ли* и др., авторы монографии «Личностно-ориентированная парадигма в образовании» [3], детально анализируя ценности и принципы парадигмы отмечают, что личностно-ориентированный подход определяется вниманием к отдельной личности учащегося, в том числе его наследственности, опыту, таланту, интересам, способностям и потребностям, к методам и формам обучения, которые наиболее эффективны в формировании высокого уровня мотивации обучающихся. Авторами называются следующие ценности личностно-ориентированной парадигмы:

- внутренняя мотивация и любовь к учебе;
- навыки саморегуляции (способность учиться самостоятельно);
- овладение знаниями и навыками и умение применять их на практике;
- навыки сотрудничества;
- софт скилс (soft skills).

Ретроспективный анализ лингводидактической практики Р.Б. Нуртазиной показывает, что ростки идеи *личностноцентрированного обучения* четко прослеживаются в ее методике преподавания русского языка в казахской школе. Так, формирование внутренней мотивации и любви к учебе стали центральными идеями ее педагогической деятельности, которые опирались на

- научность и занимательность учебного материала,
- на актуальные для своего времени методы, приемы и
- использование технических средств
- учет психологических особенностей обучающихся.

Навыки саморегуляции (способность учиться самостоятельно), овладение знаниями и навыками и умение применять их на практике прослеживаются в следующей мысли Р.Б. Нуртазиной: «Конечно, не всему, что потребуется человеку в жизни, можно научить в школе. И не только

потому, что школьные программы не поспевают за всеми изменениями в науке, технике и культуре, многое из того, что будет абсолютно необходимо человеку конца XX – начала XXI века, еще попросту неизвестно. И если прежде, обучая, мы стремились к тому, чтобы ученик достаточно твердо усвоил определенный объем сведений, то в наши дни центральной оказывается гораздо более сложная и ответственная задача – научить его самостоятельно учиться и творчески мыслить» [1; с. 100]. Думается, что именно эта задача стояла перед всей профессиональной деятельностью Рафики Бекеновны, поскольку активизация познавательной деятельности отвечает не только за улучшение усвоения знаний, но и за формирование личности, способной творчески решать задачи, критически мыслить, защищать свою точку зрения, непрерывно пополнять свои знания и применять их на практике. Т.е., так называемые софт скилс, включающие в себя: коммуникативные навыки, мыслительные навыки, навыки работы с техникой также частично охватывались в практике педагога. Так, мы видим, что ценности личностно-ориентированного образования были близки деятельности Р.Б. Нуртазиной. Дальнейший анализ деятельности лингводидакта более подробно раскроет реализацию перечисленных принципов.

Обсуждение. Вся лингводидактическая деятельность Р.Б. Нуртазиной была посвящена формированию и активизации познавательной деятельности учащихся, в связи с чем ею активно реализовывались такие приемы, как *межпредметный, занимательный* (интерактивный – ныне), *вопросно-ответные эталоны-образцы* (эвристический метод – ныне), использование *ТСО* (ИКТ – ныне), *СМИ* и др.

Как видно, в соответствии с бесконечностью познания методы и приемы, использованные Р.Б. Нуртазиной, получили логическое продолжение и более расширенную семантическую базу в современной лингводидактике. История *межпредметных связей* берет свое начало со времен Я.А. Коменского, он выступал против разобщенности школьных предметов, поскольку считал, что суть школьного образования заключается в формировании у учащихся целостной картины мира. Согласно теории Я.А. Коменского образование должно быть сообразно природе, в которой все явления связаны между собой [4; 285]. Школьное образование должно представлять из себя «лоскутное одеяло», которое состоит из разных кусочков ткани, на первый взгляд абсолютно непохожих друг на друга, но при этом составляющих единое целое.

Далее понятие *межпредметных связей* наполнялось новым смыслом и функциями, в 20-е гг. ее стали обозначать как связь между целостным изучением явлений и производительным трудом. В 50-е гг. теория *межпредметных связей* наполняется новым содержанием, поскольку ученые все больше обращают внимание на психолого-физиологические основы познавательной деятельности учащихся, кроме того, активно изучаются межпредметные связи между предметами естественно-математического цикла и гуманитарного. Именно в это период ведет свою деятельность Р.Б. Нуртазина. Она *межпредметность* понимает как взаимосвязанное обучение русскому языку и литературе, обучение русскому языку с опорой на родной язык и литературу, в связи с чем она пишет: «*Очень важно показать учащимся конкретные пути взаимосвязи и взаимообогащения литератур ...*» [5; с. 98]. По ее мнению, сопоставительное изучение традиций русской и казахской литератур способствует активному формированию билингвизма. Разработанные педагогом планы уроков свидетельствуют о наличии межпредметной связи между русской и казахской литературой, между русским и казахским языками, между русским языком и литературой. Особый интерес вызывают методические разработки ее уроков по литературе, опубликованные в различных сборниках [2, 5]. Они «перекликаются» с ТУПом современного обновленного содержания образования, в частности предмета «Русский язык и литература», на котором учащиеся в рамках заданной лексической темы изучают определенное литературное произведение, попутно останавливаясь на языковых темах. Уроки Р.Б. Нуртазиной имели похожий принцип: ни один урок литературы не проходил без обращения к языковым особенностям художественного произведения, вместе с тем уроки русского языка зачастую реализовывались на литературных текстах.

Кроме того, у Р.Б. Нуртазиной практическая реализация межпредметности осуществляется на материале текстов из разных областей знания. В этой связи она пишет: «*Нужно готовить к чтению научно-популярной, научно-технической литературы. Нужно учить говорить о технике, физике, химии, математике...*» [5; с. 104]. Из этого ее высказывания следует, что Р.Б. Нуртазина считает, что межпредметная связь должна осуществляться не только между предметами одного цикла (гуманитарными и естественно математического цикла), но выходить за эти пределы.

Лингводидакт не ограничивается лишь утверждением, а предлагает конкретные методические разработки реализации межпредметности. Так, в школе-гимназии №12 им. Ш.Уалиханова реализовывалась межпредметная связь между русским языком и НВП, что позволило осуществить языковое погружение учащихся: преподавание НВП в казахской школе велось на русском языке, что согласно данным практики привело к резкому улучшению знаний по русскому языку. В данной методике были задействованы:

- тематические стенды с программным материалом,
- словарный минимум на каждый урок,
- использование строевых, патриотических песен и стихов на русском языке;
- военные игры,
- использование ТСО.

Кроме того, она разрабатывает урок русского языка для изучения математической терминологии. Следует отметить, что именно по такому пути идет современная школа, в которой на уроках русского языка изучаются темы разных циклов.

В современной дидактике межпредметность углубляется за счет связи с другими дисциплинами, благодаря чему разрозненные знания по разным изучаемым в школе предметам обеспечивают целостное восприятие концептуальной картины мира. Кроме того, изучение грамматики и выполнение различных заданий на материале текстов о науке, культуре и искусстве дают синтезированные знания о мире, развивающие, совершенствующие функциональную грамотность учащихся и обеспечивающие гармоничное и комфортное бытование в дальнейшей самостоятельной жизни.

Таким образом, можно заметить, что межпредметные связи в деятельности Р.Б. Нуртазиной, с одной стороны, соответствовали требованиям ее времени, с другой стороны, уже имели элементы, «ростки» современного понимания межпредметности.

Работая в рамках знаниевой парадигмы, Р.Б. Нуртазина в своей практике преподавания уделяла большое внимание методическому приему *занимательности* как одному из путей активизации познавательной деятельности, в связи с чем она пишет: «*Занимательность должна присутствовать на всех этапах обучения русскому языку. Современный учитель обязан владеть всей совокупностью существующих эффективных и в то же время интересных для учащихся приемов обучения, максимально активизирующих сложный и трудный процесс обучения*» [6; с.22]. Она предлагает такие формы занимательности, как «*...языковедческие загадки, литературные игры, занимательные факты из истории языков, каламбуры...*» [6; с.52]. Таким образом, занимательность в деятельности Рафики Бекеновны представляла собой способ интеллектуальной активности, который обеспечивает включенность учащегося в предметную деятельность. В ходе предложенных вариантов реализации занимательности происходит процесс трансформации информации, который активизирует когнитивные процессы категоризации и концептуализации.

Одним из способов занимательности Р.Б. Нуртазина видела в необычной постановке вопроса, в качестве примеров можно привести урок «*Легенда о происхождении шахмат*» [5; с.138-145], где учащиеся сами ищут определение понятия «легенда» с помощью разных словарей, затем читают легенду, определяют жанровые особенности, а затем им предлагается составить собственную легенду с заданными фразеологизмами. Или урок «*Деепричастие. По Роберту Саути. Лодорский водопад*» [5; с.170-172], на котором обучающиеся через текст и его трансформацию сами опреде-

ляют роль деепричастий в тексте. В данных формах уроков наблюдается создание атмосферы самостоятельного поиска новых знаний, что активизирует познавательную деятельность детей.

В личностно-ориентированной парадигме такой метод получил развитие и название эвристический, заключающийся в отсутствии готовых шаблонных решений поставленного вопроса, предполагается, что с помощью собственного опыта, личностных особенностей ученик сам прокладывает путь к новым знаниям.

Занимательность пережила некоторые трансформации и в современной парадигме образования реализуется в специальной *интерактивной* форме организации познавательной деятельности, которая является одним из способов познания мира, построенная на диалоге учащихся и учителя, погруженная в общение, и способствующая формированию навыков совместной деятельности.

Основными характеристиками интерактивности являются:

- форма диалога (учитель ученик, ученик-ученик, ученик – группа);
- возможность учащегося самостоятельно выбрать форму участия.

Эффективным средством интерактивности являются информационно-коммуникационные технологии, их применение не является обязательным условием интерактивности, но, на наш взгляд, делает данный процесс более привлекательным и эффективным. Интерактивность также представляет собой процесс интеллектуальной активности, которая реализуется через диалог и выбор собственной речевой стратегии.

Следующий прием, характеризующий деятельность Р.Б. Нуртазиной, – использование *технических средств (ТСО) и приемов программирования*. Он, как и предыдущие, оказывает влияние на активизацию познавательной деятельности. Педагогу удалось вывести свою формулу активизации познавательной деятельности: учебный материал + ТСО, занимательность + ТСО, межпредметность + ТСО, СМИ + ТСО и др. В практике преподавания русского языка в казахской школе применялись: экранные пособия (кинофильм, диафильм, кодоскоп), перфокарты и серийная машина "Ласточка" К-53. Все это позволяло лучше организовать управление учебным процессом, активизировать самостоятельную работу учеников, контролировать знания обучающихся, а также ввести элементы индивидуализации.

В современной парадигме знаний технические средства обучения заменили *информационно-коммуникационные технологии (ИКТ)*, а технологии программированного обучения получили новый импульс и определяются, как педагогическая технология самостоятельного индивидуального обучения на основе ранее разработанной обучающей программы при помощи ИКТ. Технология программированного обучения дает возможность каждому обучающемуся осуществлять обучение в соответствии с его личностными особенностями. Т.е. данный тип обучения применяется именно для самостоятельного и индивидуального обучения, в связи с наметившейся общей тенденцией ученикоцентричного образования.

Заключение. Проведенный анализ деятельности Р.Б. Нуртазина показывает динамику лингводидактических приемов, зародившихся в недрах знаниевой образовательной парадигмы, и нашедших дальнейшее развитие в современной антропоцентрической образовательной парадигме. Как видно, трудно переоценить роль и место Р.Б.Нуртазиной в казахстанской лингводидактике, предвосхитившей время. Смена образовательных парадигм сопровождается расширением семантической базы существовавших ранее понятий, появлением новых терминов, в основе которых лежат старые понятия, и в этом проявляется, на наш взгляд, преемственность научно-методических традиций.

Список использованной литературы:

1. *Теория и практика преподавания русского языка и литературы. Роль преподавателя в процессе обучения. Доклады советской делегации на IV конгрессе МАПРЯЛ. –Берлин, ГДР. 13-18 августа 1979 года. – Москва, 1979. – С.96-102.*

2. Рафиқа Нұртазина. Бірінші кітап. / Құраст.: О.Б. Алтынбекова, Д.Х. Ақанова. Жауапты ред.: Э.Д. Сулейменова. – Нұр-Сұлтан: «Арман-ПВ» баспасы, 2021.
3. Reigeluth, C. M., Beatty, B. J., & Myers, R. D. (Eds.). (2016). *Instructional-design theories and models, Vol. IV: The learner-centered paradigm of education*. New York, NY: Routledge.
4. Коменский Я. А. *Избранные педагогические сочинения*. – М., 1955;
5. Нуртазина Р.Б. *Продолжение урока...* – Алматы: 1996. – 218 с.
6. Нуртазина Р.Б. *Пути активизации познавательных интересов учащихся при обучении их русскому языку в казахской школе // Автореферат дисс....канд. фил.н.* – М., 1974. – 65 с.

References:

1. *Teorija i praktika prepodavanja ruskogo jazyka i literatury. Rol' prepodavatelja v processe obuchenija. Doklady sovetskoj deligacii na IV kongresse MAPRJaL (1979) [Theory and practice of teaching Russian language and literature. The role of the teacher in the learning process]. Moscow: [in Russian].*
2. Rafika Nurtazina. *Birinshi kitap (2021). [Rafika Nurtazina. First book]. Nur-Sultan: [in Russian].*
3. Reigeluth, C. M., Beatty, B. J., & Myers, R. D. (Eds.). (2016). *Instructional-design theories and models, Vol. IV: The learner-centered paradigm of education*. New York: [in USA].
4. Komenskij Ja. A. *Izbrannye pedagogicheskie sochinenija. [Selected pedagogical writings]. Moscow: [in Russian].*
5. Nurtazina, R.B. *Prodolzhenie uroka... (1996) [Continuation of the lesson]. Almaty: [in Russian].*
6. Nurtazina, R.B. *Puti aktivizacii poznavatel'nyh interesov uchashhihsja pri obuchenii ih russkomu jazyku v kazahskoj shkole (1974) [Ways to activate the cognitive interests of students when teaching them Russian in a Kazakh school]. Moscow: [in Russian].*

МРПТИ 16.01.45

10.51889/2959-5657.2024.87.1.012

Omarova M.,¹ Nurzhanova Zh.¹

¹The L.N. Gumilyov Eurasian National University, Astana, Kazakhstan
e-mail: moldir.majit@mail.ru

EMPOWERING LANGUAGE LEARNERS WITH EFFECTIVE DIGITAL RESOURCES

Abstract

One of the most pressing problems in the methodology of teaching a foreign language is the search for effective teaching tools. Changing reality, the development of technology, access to new sources of information are changing the educational process, filling it with new elements that can be used to develop students' individual abilities, unlock their potential, increase the level of language training and develop skills.

The use of ICT is one of the effective means of teaching. Computer programs help train various forms of speech activity and combine them in different modules. The use of ICT tools also contributes to the formation of lexical abilities, to understand linguistic phenomena, automate language and speech actions, create communicative tasks, and also ensure the implementation of a personal approach and the introduction of independent work of students.

The purpose of the study is to substantiate and test the effectiveness of using ICT in the development of lexical skills in practice. Despite this, there are a number of problems: not all universities have the necessary technical equipment; in many universities the number of computers does not correspond to the number of students; inadequate level of ICT and teacher competence; their lack of professionalism and sometimes reluctance to use modern ICT technologies. The solution to these problems explains the relevance of the problem under consideration.

Keywords: education, foreign language, digital resources, vocabulary skills, ICT.

БІЗДІҢ АВТОРЛАР

Алпысбаева Саулет Тасыбековна – Абылай хан атындағы Халықаралық қатынастар және Әлем тілдер Университеті, ф.ғ.м., аға оқытушы, saulet.alpysbayeva@gmail.com

Бержан Әлима Өтеғұлқызы – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Филология институты, «Шетел тілі: екі шетел тілі» мамандығының магистранты, berzhan.alima@gmail.com

Аяпова Таңат Танірбердіқызы – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Филология институты, филология ғылымдарының докторы, профессор, ayapova@mail.ru

Закирова А.С. – Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті,

Майгельдиева Ш.М. – Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті,

Жанбершиева Улжан Нахатовна – Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті, филология ғылымдарының кандидаты, профессор

Демченко Лариса Николаевна – С. Аманжолов атындағы Шығыс Қазақстан университеті, филология ғылымдарының кандидаты, қауымдастырылған профессор, Өскемен қ., Қазақстан, e-mail: dln1968@bk.ru

Ананьева Светлана Викторовна – М.О. Әуезов ат. Әдебиет және өнер институты, халықаралық байланыс және әлем әдебиеті бөлімінің меңгерушісі, филология ғылымдарының кандидаты, доцент, Алматы, Қазақстан, e-mail: svananyeva@gmail.com

Ибраева Жанарка Бакибаевна – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, филология ғылымдарының кандидаты, қауымдастырылған профессор, igb1006@mail.ru

Ломова Елена Александровна – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, филология ғылымдарының кандидаты, доцент, elena_lomova@mail.ru

Серикова Самал Каиржановна – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, PhD, қауымд. проф. м.а., samalserikova@mail.ru

Массимо Маурицио – Турин университеті, профессор, әдебиеттанушы, славист, аудармашы, Италия

Альжанова Айсулу Адильбековна – әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Филология факультеті, «Шетел тілі: екі шет тілі» мамандығының магистранты, Алматы, Қазақстан, aalzhanova2787@gmail.com

Мухатбек Арайлым Мухтарқызы – әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Филология факультеті, «Шетел тілі: екі шет тілі» мамандығының магистранты, Алматы, Қазақстан, mukhatbekova77@gmail.com

Кузембекова Жанна Жалайыровна – әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Филология факультеті, PhD, доцент м.а., Алматы, Қазақстан, Zhanna_22@list.ru

Зулавдунова Феруза Бахитжанқызы – әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, түркология және тіл теориясы кафедрасының магистранты, Алматы, Қазақстан, e-mail: zulavdunova@mail.ru

Камзина Айман Ариповна – әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, түркология және тіл теориясы кафедрасының аға оқытушысы, Алматы, Қазақстан, kamzina_aiman_67@mail.ru

Кумисбекова Ж.Н. – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, kumiszh@mail.ru

Оразбаева Ф.Ш. – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, педагогика ғылымдарының докторы, профессор

Мусатаева Манат Шаяхметовна – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, филология ғылымдарының докторы, профессор, mussatayeva@mail.ru

Дюсенова Д.С. – Халықаралық ақпараттық технологиялар университеті, сениор-лектор, diduseno-va@gmail.com

Омарова Мөлдір Дауренбекқызы – Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, магистрант, Астана, Қазақстан, moldir.majit@mail.ru

Нұржанова Жайнаш Джумахметовна – Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, педагогика ғылымдарының кандидаты, доцент м.а., Астана, Қазақстан, znur73@mail.ru

Таирова Назгуль Абаевна – Темірбек Жүргенов атындағы Қазақ ұлттық өнер академиясы, филология ғылымдарының кандидаты, доцент, nazgul_t@mail.ru

Айтқулова Жаныл Бокеевна – Темірбек Жүргенов атындағы Қазақ ұлттық өнер академиясы, доцент, j_bokeevna@mail.ru

Джубанова Гульнара Джулашевна – Алматы Менеджмент Университеті, педагогика ғылымдарының магистрі, аға оқытушы, dgd000@mail.ru

НАШИ АВТОРЫ

Алпысбаева Саулет Тасыбековна – Казахский Университет Международных отношений и Мировых языков им.Абылай Хана, м.ф.н., ст.преподаватель, saulet.alpysbayeva@gmail.com

Бержан Алима Отегулқызы – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, Институт филологии, магистрант специальности «Иностранный язык: два иностранных языка», berzhan.alima@gmail.com

Аяпова Танат Танирбердиевна – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, Институт филологии, доктор филологических наук, профессор, ayarova@mail.ru

Закирова А.С. – Кызылординский университет имени Коркыт Ата

Майгельдиева Ш.М. – Кызылординский университет имени Коркыт Ата

Жанбершиева Улжан Нахатовна – Кызылординский университет имени Коркыт Ата, кандидат филологических наук, профессор

Демченко Лариса Николаевна – Восточно-Казахстанский университет имени Сарсена Аманжолова, кандидат филологических наук, ассоциированный профессор кафедры казахской, русской филологии и журналистики, Усть-Каменогорск, Казахстан, e-mail: dln1968@bk.ru

Ананьева Светлана Викторовна – Институт литературы и искусства им. М.О. Ауэзова МОН РК, заведующая отделом международных связей и мировой литературы, кандидат филологических наук, ассоциированный профессор, Алматы, Казахстан, e-mail: svananyeva@gmail.com

Ибраева Жанарка Бакибаевна – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, кандидат филологических наук, ассоциированный профессор, igb1006@mail.ru

Ломова Елена Александровна – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, кандидат филологических наук, доцент, elena_lomova_@mail.ru

Серикова Самал Каиржановна – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, PhD, и.о. асоц. проф., samalserikova@mail.ru

Массимо Маурицио – Туринский университет, профессор, литературовед, славист, переводчик, Италия

Альжанова Айсулу Адильбековна – Казахский национальный университет им. аль-Фараби, Филологический факультет, магистрант по специальности «Иностранный язык: два иностранных языка», Алматы, Казахстан, aalzhanova2787@gmail.com

Мухатбек Арайлым Мухтарқызы – Казахский национальный университет им. аль-Фараби, Филологический факультет, магистрант по специальности «Иностранный язык: два иностранных языка», Алматы, Казахстан, mukhatbekova77@gmail.com

Кузембекова Жанна Жалайыровна – Казахский национальный университет им. аль-Фараби, Филологический факультет, PhD, и.о. доцента, Алматы, Казахстан, Zhanna_22@list.ru

Зулавдунова Феруза Бахитжанқызы – Казахский национальный университет им. аль-Фараби, магистрант кафедры тюркологии и теории языка, Алматы, Казахстан, e-mail: zulavdunova@mail.ru

Камзина Айман Ариповна – Казахский национальный университет им. аль-Фараби, старший преподаватель кафедры тюркологии и теории языка, Алматы, Казахстан, kamzina_aiman_67@mail.ru

Кумисбекова Ж.Н. – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, kumiszh@mail.ru

Оразбаева Ф.Ш. – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, доктор педагогических наук, профессор

Мусатаева Манат Шаяхметовна – Казахский национальный педагогический университет имени Абая, доктор филологических наук, профессор, mussatayeva@mail.ru

Дюсенова Динара – Международный университет информационных технологий, гуманитарлық ғылымдар магистрі, сениор-лектор, didusenova@gmail.com

Омарова Мәлдір Дауренбекқызы – Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева, магистрант, Астана, Казахстан, moldir.majit@mail.ru

Нуржанова Жайнаш Джумахметовна – Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева, кандидат педагогических наук, и.о. доцента, Астана, Казахстан, znur73@mail.ru

Таирова Назгуль Абаевна – Казахская национальная академия искусств имени Темирбека Жургенова, кандидат филологических наук, доцент, nazgul_t@mail.ru

Айткулова Жаныл Бокеевна – Казахская национальная академия искусств имени Темирбека Жургенова, доцент, j_bokeevna@mail.ru

Джубанова Гульнара Джулашевна – Алматы Менеджмент Университет, магистр педагогических наук, старший преподаватель, dgd000@mail.ru

OUR AUTHORS

Alpysbayeva Saulet – Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages, Kazakhstan, Senior teacher, M.A. in Foreign philology, saulet.alpysbayeva@gmail.com

Berzhan Alima – Abai Kazakh National Pedagogical University, Institute of Philology, master student in «Foreign language: two foreign languages», berzhan.alima@gmail.com

Ауапова Танат – Abai Kazakh National Pedagogical University, Institute of Philology, doctor of Philological Sciences, professor, auapova@mail.ru

Zakirova A. – Kyzylorda University named after Korkyt Ata

Maigeldiyeva Sh. – Kyzylorda University named after Korkyt Ata

Zhanbershiyeva U. – Kyzylorda University named after Korkyt Ata, candidate of philological sciences, professor

Demchenko Larissa – S. Amanzholov East-Kazakhstan University, Candidate in Philology associate professor at the Department of the Kazakh, Russian philology and journalism, Ust-Kamenogorsk, Kazakhstan, e-mail: dln1968@bk.ru

Ananyeva Svetlana – Auezov Institute of Literature and Art MES RK, Head of the department of international relations and world literature, candidate of philological sciences, associate professor, Almaty, Kazakhstan, e-mail: svananyeva@gmail.com

Ibrayeva Zhanarka – Abai Kazakh National Pedagogical University, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, igb1006@mail.ru

Lomova Elena – Abai Kazakh National Pedagogical University, Ph.D. professor, elena_lomova_@mail.ru

Serikova Samal – Abai Kazakh National Pedagogical University, acting associated professor, samalserikova@mail.ru

Массимо Маурицио – University of Turin, Professor, Literary critic, Slavist, translator, Italy

Alzhanova Aisulu – al-Farabi Kazakh National University, Philological faculty, master's degree student in «Foreign language: two foreign languages», Almaty, Kazakhstan, aaalzhanova2787@gmail.com

Mukhatbek Arailym – al-Farabi Kazakh National University, Philological faculty, master's degree student in «Foreign language: two foreign languages», Almaty, Kazakhstan, mukhatbekova77@gmail.com

Kuzembekova Zhanna – al-Farabi Kazakh National University, Philological faculty, PhD, Almaty, Kazakhstan, Zhanna_22@list.ru

Zulavdunova Feruza – al-Farabi Kazakh National University, master's degree student of the Department of Turkology and Language Theory, Almaty, Kazakhstan, e-mail: zulavdunova@mail.ru

Камзина Aiman – al-Farabi Kazakh National University, senior lecturer of the Department of Turkology and Language Theory, Almaty, Kazakhstan, kamzina_aiman_67@mail.ru

Kumisbekova Zh. – Abai Kazakh National Pedagogical University, kumiszh@mail.ru

Orazbayeva F. – Abai Kazakh National Pedagogical University, doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Mussatayeva Manat – Abai Kazakh National Pedagogical University, Doctor of Philology Sciences, Professor, mussatayeva@mail.ru

Dyussenova Dinara – International University of Information Technology, M.A. senior-lecturer, diduseno-va@gmail.com

Omarova Moldir – The L.N. Gumilyov Eurasian National University, master's degree student, Astana, Kazakhstan, moldir.majit@mail.ru

Nurzhanova Zhainash – The L.N. Gumilyov Eurasian National University, candidate of pedagogical sciences, acting associate professor, Astana, Kazakhstan, znur73@mail.ru

Tairova Nazgul – Temirbek ZHurgenov Kazakh National Academy of Arts, Candidate of Philology Science, assistant professor, nazgul_t@mail.ru

Aitkulova Zhanyl – Temirbek ZHurgenov Kazakh National Academy of Arts, assistant professor, j_bokeevna@mail.ru

Dzhubanova Gulnara – Almaty Management University, Master of Pedagogical Sciences, Senior teacher, dgd000@mail.ru